

**Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης**

Industrias Nucleares do Brasil SA, Siemens AG

κατά

UBS AG (C-123/04), Texas Utilities Electric Corporation (C-124/04),

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Oberlandesgericht Oldenburg — Ερμηνεία των άρθρων 57, 73, 75, 86, 87, 196 και 197 ΕΚΑΕ — Σύμβαση εγγυημένου δανείου με ενέχυρο που αφορά ανήκον σε επιχείρηση τρίτου κράτους ουράνιο, που εμπλουτίστηκε και αποθηκεύθηκε εντός της Κοινότητας

**Διατακτικό της αποφάσεως**

- 1) Το άρθρο 75, πρώτο εδάφιο, ΑΕ έχει την έννοια ότι οι όροι «κατεργασία», «μεταποίηση» ή «μορφοποίηση» της εν λόγω διατάξεως καλύπτουν και τον εμπλουτισμό ουρανίου.
- 2) Το άρθρο 196, στοιχείο β', ΑΕ έχει την έννοια ότι μια επιχείρηση της οποίας η έδρα δεν κείται εντός των κρατών μελών δεν ασκεί, κατά την έννοια της εν λόγω διατάξεως, όλες ή μέρος των δραστηριοτήτων της εντός αυτών αν διατηρεί, με επιχείρηση της οποίας η έδρα βρίσκεται εντός αυτών των κρατών, εμπορικές σχέσεις που έχουν ως αντικείμενο είτε την προμήθεια πρώτων υλών με σκοπό την παραγωγή εμπλουτισμένου ουρανίου και τον εφοδιασμό με εμπλουτισμένο ουράνιο είτε την εναποθήκευση του εν λόγω εμπλουτισμένου ουρανίου.
- 3) Το άρθρο 75, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ', ΑΕ έχει την έννοια ότι τα υλικά που παρέχονται με σκοπό την κατεργασία, μεταποίηση ή μορφοποίησή τους δεν είναι ανάγκη να ταυτίζονται προς αυτά που παραδίδονται στη συνέχεια και ότι αρκεί τα παραδιδόμενα υλικά να αντιστοιχούν, σε ποιότητα και ποσότητα, στα παρασχεθέντα υλικά, χωρίς να είναι δυνατό, ενδεχομένως, να συνδέονται τα τελευταία με τα παραδοθέντα υλικά. Εξάλλου, η εν λόγω διάταξη έχει την έννοια ότι το γεγονός ότι η επιχείρηση που έχει αναλάβει το έργο αποκτά την κυριότητα των πρώτων υλών κατά την παράδοσή τους και οφείλει ως εκ τούτου να μεταβιβάσει στον αντισυμβαλλόμενο την κυριότητα του εμπλουτισμένου ουρανίου αφού το έχει κατεργαστεί δεν εμποδίζει την εφαρμογή του άρθρου 75, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ', ΑΕ.
- 4) Το άρθρο 196, στοιχείο β', ΑΕ έχει την έννοια ότι μια επιχείρηση δεν ασκεί όλες ή μέρος των δραστηριοτήτων της εντός των κρατών μελών, κατά την έννοια της εν λόγω διατάξεως, εάν πωλεί ή αποκτά το εμπλουτισμένο ουράνιο που έχει αποθηκευθεί εκεί.
- 5) Το άρθρο 73 ΑΕ έχει την έννοια ότι δεν έχει εφαρμογή επί συμβάσεων σχετικών με το εμπλουτισμένο ουράνιο που έχει αποθηκευθεί στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και στις οποίες αποτελούν αποκλειστικώς συμβαλλόμενα μέρη υπήκοοι τρίτων κρατών.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 12ης Σεπτεμβρίου 2006 — Βασίλειο της Ισπανίας κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-145/04) <sup>(1)</sup>

(Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο — Εκλογές — Δικαίωμα του εκλέγειν — Υπήκοοι της Κοινοπολιτείας που κατοικούν στο Γιβραλτάρ και δεν έχουν την ιθαγένεια της Ενώσεως)

(2006/C 281/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγον: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωποι: N. Díaz Abad και F. Díez Moreno)

Καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας (εκπρόσωποι: R. Caudwell, P. Goldsmith, D. Wyatt, D. Anderson, QC, και M. Chamberlain, Barrister)

Παρεμβαίνουσα υπέρ του καθού: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: M. C. Ladenburger)

**Αντικείμενο της υποθέσεως**

Παράβαση κράτους μέλους — Παραβίαση των άρθρων 189, 190, 17 και 19 ΕΚ, καθώς και της Πράξεως του 1976 για την εκλογή των αντιπροσώπων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με άμεση καθολική ψηφοφορία, που είναι συνημμένη στην απόφαση του Συμβουλίου 76/787/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ, της 20ής Σεπτεμβρίου 1976 — Παραχώρηση του δικαιώματος του εκλέγειν στις εκλογές για την ανάδειξη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στους υπηκόους της Κοινοπολιτείας που κατοικούν στο Γιβραλτάρ

**Διατακτικό**

Το Δικαστήριο:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει το Βασίλειο της Ισπανίας στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων φέρει τα δικαστικά της έξοδα.

<sup>(1)</sup> EE C 106 της 30.4.2004.<sup>(1)</sup> EE C 106 της 30.4.2004.